

La terre des Lettres : C'est à ce prix que vous mangez du sucre en Europe.

Vocabulaire :

Candide : nom propre du héros principal

Adjectif qualificatif signifie : naïf qui croit tout sans discuter

Professer : enseigner

Déconvenue : désappointement causé par un insuccès.

Négociant : commerçant

Traiter quelqu'un : guérir, manipuler, gâter, mener, cultiver, user, mener

Horrible : désastreux, affreux, horrifiant.

Fameux : célèbre

Sucreries : usine où l'on fabrique du sucre.

La meule : cylindre pour broyer le grain

Ecus : ancienne monnaie française créée au moyen âge.

Fétiches : en Afrique objets ou animaux chargés d'un pouvoir magique. Dans le texte, ils désignent les prêtres qui convertissent les esclaves à la religion chrétienne.

Convertir : convaincre une personne d'une religion ou une doctrine pour l'adopter.

Généalogiste : spécialiste de généalogie, génération

Germain : deux sœurs, deux frères issus d'un même père, et d'une même mère.

Avouer : déclarer

Voltaire :

Il est écrivain et philosophe. Il fréquente de nombreuses cours celle d'Angleterre ou il est un temps exilé, de Prusse ou il entend jouer un rôle important auprès de Frédéric II et également celle de Versailles.

Son esprit indépendant entraîne souvent sa disgrâce par les différentes autorités. Il consacre sa vie et son œuvre à se battre contre l'intolérance, le fanatisme religieux et les injustices. Son arme favorite était l'ironie.

Lecture : P.137

Pour bien lire :

1.a) Qui Candide et son valet rencontrent-ils en entrant dans Surinam ?

Ils rencontrent un nègre étendu par terre (c'est-à-dire un esclave noir qui appartient à un négociant).

b) Dans quel état se trouve ce personnage ?

Ce personnage se trouve dans un état lamentable. Le nègre allongé par terre pour attendre son maître. Le nègre ne portait qu'un caleçon. Il est handicapé (estropié) puisqu'il lui manque main et jambe.

Pourquoi ? On lui a coupé la main parce qu'une meule lui a attrapé le doigt. On lui a coupé la jambe parce qu'il a tenté de s'évader.

2a) A qui ce personnage donne-t-il la parole à partir de la ligne 15 ?

A partir de la ligne 15, il donne la parole à sa mère.

b) En quoi ces paroles sont-elles choquantes ?

Les parents de ces nègres l'ont vendu aux blancs en lui expliquant que c'était un honneur d'être leurs esclaves. L'emploi des termes mélioratifs "bénis, fortune, adore, heureux, bonheur" est en totale contradiction avec les souffrances de ce nègre. Les mêmes termes viennent accroître l'horreur de la situation puisque les parents, ont fait sans le vouloir le malheur de leur fils.

3) Relisez le dernier le paragraphe : quelle contradiction ce personnage relève-t-il ?

La religion chrétienne est fondée sur l'égalité de tous les hommes "tous enfants d'Adam, blancs et noirs." L.21 Le nègre a donc constaté que cette égalité déclarée par les prêtres à l'église n'a rien avoir avec la réalité amère dont souffrent les noirs. "Or, vous m'avouerez qu'on ne peut pas en user avec ses parents d'une manière plus horrible." L.23-24

4) Que Voltaire dénonce-t-il dans ce texte ?

Il veut dénoncer les conditions misérables de la vie des nègres et des noirs sous le régime favorisant les blancs. Il veut mettre en relief l'injustice sociale et l'exploitation des noirs par les blancs. Il a soulevé le racisme de la société de l'époque.

Pour approfondir :

5- Quelles informations nous sont données dans la première phrase ?

L'auteur met sur le même plan la description la manière de s'habiller du nègre et les infirmités dues aux punitions imposées aux noirs.

Qu'en pensez-vous ?

Les blancs n'éprouvent aucune pitié envers les nègres mais ils les exploitent pour leur simple plaisir de manger du sucre. Le style brut du constat objectif du nègre renforce l'horreur ce qui choque le lecteur.

6- a) Quelle remarque pouvez-vous faire sur la construction des propositions de la phrase allant des lignes 10 à 13 ?

On a relevé un parallélisme de la construction syntaxique : une proposition subordonnée de temps suivie d'une proposition principale. Proposition subordonnée de temps " lorsque ma mère me vendit dix écus patagons sur la cote de Guinée, " Proposition principale " elle me disait "

6b) Quel est l'effet de ce procédé ?

La symétrie de la construction montre une relation de cause à effet (cause et conséquence) qui est énoncée comme évidente alors qu'elle est aberrante (décevante, déroutante). La dernière proposition est un constat froid et résigné " je me suis trouvé dans les deux cas "

c) Sur quel ton le personnage décrit-il sa situation ?

Ce ton résigné se retrouve lorsque le nègre parle de son maître comme d'un fameux négociant . On ignore ce qui se cache derrière ce terme mais il est mélioratif (voulant dire à la fois célèbre et efficace).

Justifiez votre réponse par d'autres citations :

Dans le dernier paragraphe, le nègre, détaché de la vie, constate la contradiction entre les préceptes de la religion chrétienne et l'attitude frappante des prêtres qui font la propagande de l'esclavage. Il emploie avec calme les termes de démonstration : " mais si ces prêcheurs disent vrai, nous sommes tous cousins issus de germains. Or vous m'avouerez qu'on ne peut pas en user avec ses parents d'une manière plus horrible."

7- Relevez le nom du négociant : Vanderdendur

Que remarquez-vous ? Voltaire joue avec les mots pour dénoncer la férocité du négociant.

8- Commentez cette phrase : " C'est à ce prix que vous mangez du sucre en Europe "

Voltaire a voulu établir une relation entre l'esclavage et le sucre c'est-à-dire entre l'exploitation de certains hommes et la notion de plaisir en Europe. Ce qui se révèle très efficace pour dénoncer l'absurdité (la stupidité, la sottise) des relations commerciales.

9-Quel procédé Voltaire emploie-t-il principalement dans ce texte ? Donnez des exemples précis.

Il s'agit de l'ironie. Voltaire joue avec le décalage entre l'objectivité du constat et l'horreur de la situation ce qui permet de dénoncer avec plus de puissance l'esclavage et le commerce. Les Lumières qui s'appuient sur la raison soulignent quelques contradictions de la société dans laquelle ils vivent en se servant de l'ironie comme arme.

Vocabulaire : P.137

1-Le mot usage signifie : "coutume, habitude, mœurs, manière de faire"

2- a) Cette expression est hors d'usage.

B) Il a perdu l'usage de ses jambes.

c) Il a fait bon usage de ses richesses.

D) Voici un manuel à l'usage des débutants.